

<https://www.elcorreo.eu.org/La-ONU-en-Haiti-forma-parte-del-problema-no-de-la-solucion>

La ONU en Haïti forme partie du problème, non de la solution

- Les Cousins - Amérique Centrale et Caraïbes -

Date de mise en ligne : vendredi 16 septembre 2005

Copyright © El Correo - Tous droits réservés

Por Haiti Information Project

Znet. Haití, Port-au-Prince, 30 de agosto 2005.

Al investigar noticias sobre Haití en la actualidad, se tropieza con dos artículos futbolísticos muy diferentes.

Un despacho de Associated Press intitulado "Soldados usan el fútbol para poner de su lado a los haitianos" por Alfred de Montesquiou nos cuenta cómo soldados brasileños desplegados por la ONU juegan fútbol con residentes en Bel Air para contrarrestar la intensa resistencia popular al golpe del 29 de febrero de 2004 contra el presidente Jean-Bertrand Aristide y la subsiguiente ocupación militar extranjera de Haití.

Otro artículo titulado "Matanza de hinchas del fútbol provoca temores de terror estatal", escrito por el periodista independiente Reed Lindsay, nos cuenta como un escuadrón de la muerte paramilitar y de la Policía Nacional Haitiana blandiendo machetes, bajo las narices de las fuerzas de la ONU, atacó a espectadores el 20 de agosto en un partido de fútbol auspiciado por la Agencia de Desarrollo Internacional de Estados Unidos (USAID, por sus siglas en inglés), matando a por lo menos ocho. La discrepancia entre estos dos informes da en el corazón mismo del problema : ¿Cuál es el papel de la ONU en Haití ?

¿Quién es responsable en realidad ? A medida que continúan apareciendo informes sobre el infierno de derechos humanos en el que se ha convertido Haití, cualquier observador independiente tiene que preguntar : ¿cuántas masacres cometerá la policía haitiana bajo la tutela de las fuerzas de la ONU antes de que se responsabilice a esta última ? ¿Están las fuerzas de la ONU a cargo de la PNH, como lo estipula su mandato, o aceptamos simplemente su excusa de que son incapaces de detener la violencia policial contra los partidarios de Aristide ?

¿Por qué hay que recompensar a los perpetradores ? Como ha informado HIP ; la policía haitiana ha matado a tiros a manifestantes de Lavalas desarmados en varias ocasiones durante el último año e incluso ha colocado armas sobre los cadáveres de sus víctimas. El jefe de policía durante estas operaciones fue Léon Charles, ungido por Estados Unidos, aceptado por la ONU e impuesto al pueblo haitiano. Si alguien es el responsable, es Charles.

¿Y dónde se encuentra Charles actualmente ? Es el Jefe de Seguridad y Adquisición de Armas de facto del gobierno en la embajada haitiana en Washington D.C., con un salario anual de 150.000 dólares. Charles obtuvo esta posición de lujo a pesar de afirmaciones de que dirigió una estafa para cobrar los salarios de empleados fantasmas de la PNH para llenar sus propios bolsillos. También está siendo recompensado por supervisar la masacre de partidarios de Lavalas durante manifestaciones pacíficas.

¿Y quién paga el salario de Charles en Washington ? Los contribuyentes de Estados Unidos, Canadá y Europa, que proveen a sus gobiernos el "dinero de donantes internacionales" recolectado bajo los auspicios de la ONU para construir la "democracia" en Haití. La ONU prefiere tener a Charles aparcado en un puesto bien remunerado en Washington que hacerlo responsable por los asesinatos, caso en el que podría revelar la complicidad de EE.UU.

El "arreglo" de Bush se halla en otro caso de hipocresía que fue suministrado recientemente por el embajador saliente de EE.UU. : James B. Foley. Lamentó la reciente liberación de Louis Jodel Chamblain - asesino condenado y vicepresidente del Frente por el Adelanto y el Progreso en Haití (FRAPH), escuadrón de la muerte paramilitar financiado por la CIA. Foley no mencionó que su gobierno sigue dando refugio al líder del FRAPH Emmanuel "Toto" Constant en algún sitio del área metropolitana de Nueva York. Desde 1996, Constant ha obtenido asilo político en Estados Unidos. Si Foley desea realmente justicia en Haití, podría comenzar por exigir que "Toto" Constant sea deportado a Haití para ser juzgado y encarcelado. En la actualidad hay una superabundancia de lágrimas de cocodrilo en Haití en la embajada de EE.UU. y en la misión de la ONU. Los sound bites reemplazan la realidad

mientras los partidarios de Lavalas son matados salvajemente o hechos prisioneros políticos.

Mientras tanto, la administración Bush ha presentado su propio candidato a las elecciones haitianas planificadas para noviembre. El empresario basado en Texas

Dumarsais "Dumas" Siméus tendrá de jefe de su campaña a Rob Allyn, un consultor político republicano y hombre duro de Bush en la campaña de reelección de Bush de 2004. Allyn anunció falsamente que el presidente venezolano Hugo Chávez había perdido el referendo revocatorio del año pasado y fue el arquitecto de la victoria electoral del presidente Vicente Fox en 2000 en México.

Las verdaderas preguntas

¿Cuántas matanzas como la que las fuerzas de la ONU realizaron el 6 de julio en Cité Soleil, deben cometerse antes de que reconozcamos que su papel en Haití está lejos de ser altruista ? ¿Cuántos prisioneros políticos más tienen que pudrirse en las cárceles haitianas, mientras la ONU continúa apoyando y fortaleciendo el régimen instalado por EE.UU. del primer ministro de facto Gérard Latortue ? ¿Cuántas veces ha llamado la ONU a que se investiguen las violaciones de los derechos humanos por parte de la policía haitiana sólo para que no conduzcan a ninguna parte, mientras sigue la carnicería de haitianos inocentes ? ¿Cuándo admitiremos que la misión en sí de la ONU es fundamentalmente corrupta ?

La ONU es responsable de la creación del ambiente mismo que ha originado el estado policial en Haití. Algunas organizaciones de derechos humanos creen que la ONU puede jugar un rol positivo, si se la presiona para que lo haga. Piensan que sólo la ONU se encuentra entre la represión brutal de la policía haitiana y la mayoría de la población que sigue exigiendo el retorno de Aristide. Pero esa idea es ingenua y peligrosa.

Es peligrosa porque en última instancia ve a la mayoría pobre como si fuera impotente, y sirve los intereses de los que quieren arrebatar aún más el poder y la voz de los pobres de Haití. Es ése, precisamente, el rol jugado por la ONU, cuyo objetivo fundamental es legitimar el golpe del año pasado mediante elecciones ficticias este otoño. El régimen de Latortue instalado por Estados Unidos no permanecería en el poder durante más de una semana sin los fusiles de la ONU que lo protegen en el palacio presidencial. Y las elecciones ficticias tampoco serían realizables.

Objetivamente, la ONU ha demostrado una y otra vez que está imponiendo la agenda del golpe de Washington y que es responsable en última instancia por la pesadilla de los derechos humanos en Haití actual.

Título original : "UN in Haiti", Part of the problem, not the solution

Autor : Haiti Information Project

<http://www.zmag.org/content/showart...>

Traducido por : Germán Leyens